



Comuni e Pro loco di Barrea - Civitella Alfedena - Villetta Barrea (AQ)  
Associazione Mantice di Latina

# Folk Festival SUONISULLAGO

Barrea - Civitella Alfedena - Villetta Barrea

XXIII<sup>o</sup> Edizione

Gemellato dal 2012 con il Monsano Folk Festival (AN)

*La rete degli affetti*

da Lunedì 26 a Sabato 31 Agosto 2024

Direzione Artistica: Marco Delfino

Prosegue il percorso iniziato lo scorso anno che ha permesso la realizzazione di un unico programma distribuito nei tre borghi che si affacciano sul lago di Barrea.

Obiettivo della rassegna è quello di rendere il più possibile uniforme il programma e di creare per ogni paese un evento caratterizzante.

Quest'anno abbiamo tentato questa strada aggiungendo alla storica "Notte dei tamburi" di Civitella Alfedena, "Suoni e sapori" a Villetta Barrea e "Abbracci in musica" a Barrea.

Le giornate sono tematiche con qualche novità negli spettacoli e nei laboratori.

Artisti importanti e di alta professionalità che ringraziamo di cuore per la loro grande disponibilità dimostrata. Ringraziamo anche le amministrazioni comunali e le pro loco per aver con difficoltà sostenuto economicamente il festival. Da parte nostra l'impegno costante di utilizzare al meglio le risorse messe a disposizione e come sempre

Adelante!

Lunedì 26 Agosto

Civitella Alfedena

Centro culturale Orsa Maggiore ore 21 - Ingresso libero - gradita offerta  
Apertura della XXIII<sup>a</sup> edizione e presentazione del programma - a seguire

Lavinia Mancusi

presenta il libro *"!Revolucionaria!"* *"Non si può fare una rivoluzione senza cantare"*

"Violeta Parra, Mercedes Sosa, Chavela Vargas. Tre interpreti magistrali dell'anima genuina e indomabile dell'America Latina, tre voci ineguagliabili delle passioni e delle tragedie di quel continente variegato e con differenze smisurate, pur essendo percorsi da comuni aneliti e sogni di riscatto - che da sempre si ostina a tenere vivo l'istinto di rebeldia, contro venti e maree, tra epoche esaltanti e periodi di annichilente riflusso, durante i quali, risalendo dall'abisso delle dittature sanguinarie orchestrate sempre e comunque a "nord", immancabilmente sono rispuntati i germogli che si credevano estirpati"

L'autrice raccoglie l'eredità imponente di queste straordinarie donne, esplorando il vasto repertorio delle loro canzoni che parlano di amore, lotta, libertà, desiderio, giustizia negata e cambiamento necessario. Attraverso il libro *"!Revolucionaria!"*, Lavinia dà voce a vite straordinarie, nate nella periferia della Terra, capaci di librarsi al di là di ogni confine. Il tutto è arricchito dalle suggestive illustrazioni di Giulia Anania, che catturano l'anima di queste storie terribili e meravigliose.



segue il concerto

*"Ruma"*

*"Eterna è Roma, ed eterno è quello che vi accade"*

Non è facile raccontare Roma, grande matrona a volte accogliente, altre arrogante, spietata e distratta, mai tenera. Sarà per le innumerevoli storie che si sovrappongono come i suoi passati.



Sarà che non esiste una Roma soltanto. La canzone romana per tradizione non è colta, non si mischia con quella dei grandi palazzi e dei grandi compositori. È voce di popolo, che è voce eterna.

È attraverso questa voce che si proverà a scovarla tra le sue piazze e vicoli neri, fra i suoi sguardi a punta de cortello lungo le rive del Fiume che la attraversa come una ferita. Fra le sue estasi e le sue disfatte è possibile rintracciare RUMA, un'origine, una provenienza, una radice e insieme un porto, un approdo.

Lavinia Mancusi: Voce, chitarra, tamburo a cornice

Mauro Menegozzi: Fisarmonica

---

# Martedì 27 Agosto

## Villetta Barrea

### Note d'Irlanda: Ritmi e melodie celtiche

## Fry Moneti & Irish Spinners

Piazza Fratelli Virgilio ore 21.30 - Ingresso libero - gradita offerta



Fry Moneti & di Irish Spinner sono un quartetto di musica irlandese nato dall'incontro degli Irish Spinners (Gianluca Spirito, Giovanni Di Folco e Alessandro Mazziotti) e Francesco "Fry" Moneti dei Modena City Ramblers che hanno deciso di mettere insieme la comune passione e conoscenza della musica irlandese.

Il loro repertorio va dai reel, jig e polke tradizionali, quali ad esempio morrison jig, atholl highlander, farewell to erin, johnryan's polka, a canzoni di gruppi simbolo della musica irlandese quali Pogues (if i should fall from grace with god, dark streets of london, dirty old town ecc.) e Waterboys (when we will be married, a man is in love) passando anche nell'interpretazione di altre canzoni della tradizione irlandese come Wild Rover, Raggle Tagle Gypsy e Molly Malone. Il Gruppo si esibisce abitualmente nei principali locali di Roma e dell'Italia centrale e collabora con l'Accademia di Danze Irlandesi e Scozzesi "ROIS". Durante i concerti i musicisti si alternano ai vari strumenti della tradizione irlandese e precisamente:

**Francesco Fry Moneti:** *violino, mandolino*

**Gianluca Spirito:** *voce, chitarre, bouzouki irlandese, banjo*

**Alessandro Mazziotti:** *irish flute, tin e low whistle, Great Highland Bagpipe, Lowland Bagpipe,*

**Giovanni Di Folco:** *fisarmonica, bodhrán*

---

# Mercoledì 28 Agosto

Civitella Alfedena

Balfolkiamo

## Ensemble invisibile

Piazza Le Pagliara ore 21,30 - Ingresso libero - gradita offerta



Oltre a presentare brani tradizionali l'ensemble offre proprie composizioni, liberamente ispirate a questo repertorio, caratterizzate da una forte componente melodica e da una sensibilità tipicamente italiana. Il concerto può essere pensato sia per una serata a ballo che per una situazione d'ascolto.

Nel 2020 hanno pubblicato il loro primo CD "Abbracci"

Nel 2022 sono stati i vincitori del concorso al Reno Folk Festival

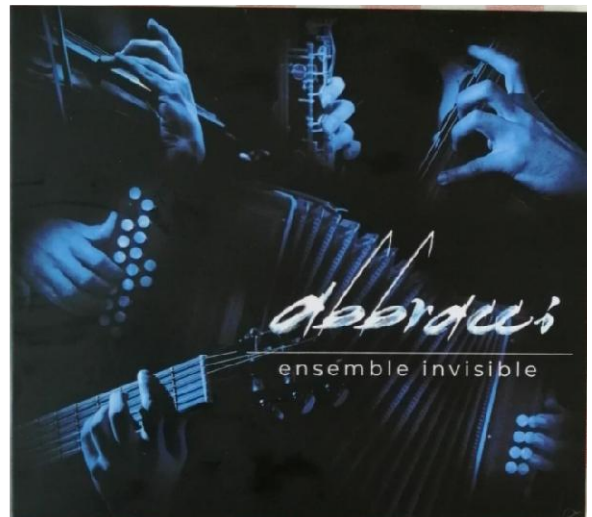
**Raffaele Mallozzi;** *Organetto*

**Cristina Majnero;** *Clarinetto*

**Francesco Monti;** *Violino, Musette*

**Daniele Ercoli;** *Contrabbasso*

**Renato Ciaralli;** *Chitarra acustica*



---

# Giovedì 28 Agosto

---

Barrea

## Daniele Sepe

*"Conosci Victor Jara?"*

Piazza Mammario ore 21,30 - Ingresso libero - gradita offerta.

50 anni fa, il 16 settembre del 1973, Victor Jara, cantante, chitarrista, poeta, attore, venne assassinato nei bui giorni del sanguinoso colpo di stato guidato dal generale Pinochet contro il legittimo governo, democraticamente eletto, del presidente Salvador Allende. Oggi, giustamente, lo stadio di Santiago de Cile dove Jara fu imprigionato insieme ad altre migliaia di giovani cileni porta il suo nome. Jara fu autore di numerosissime canzoni, testi teatrali, opere in cui fondeva musica tradizionale e musica classica, un autore ispirato e prolifico le cui composizioni sono state cantate da Robert Wyatt, Mercedes



Sosa, Susanna Baca, Pablo Milanes, Joan Baez, e la sua opera resta ancora oggi viva e pulsante. Gli abbiamo già reso omaggio anni fa con un seguitissimo album e concerto dal vivo, Conosci Victor Jara, oggi a 50 anni dalla sua scomparsa riteniamo ancora utile, e musicalmente incredibilmente piacevole, suonare la sua musica e la musica tradizionale che lui riproponeva. Un viaggio nel suo mondo e nell'incrocio di culture, africana, europea e india, del latino america

**Emilia Zamuner:** *voce*

**Daniele Sepe:** *sax e voce*

**Pasquale Ruocco:** *chitarra e voce*

**Piero De Asmundis:** *pianoforte*

**Massimo Cecchetti:** *basso elettrico*

**Antonello Iannotta:** *percussioni e voce*

---

# Venerdì 30 Agosto

---

## Villetta Barrea

### Sapori sonori: Musica e gastronomia

*Incontro tra il Saltarello di Amatrice e gli spaghetti all'amatriciana*

con Alessandro Calabrese - Casetta degli alpini ore 18,30-20,30

Per prenotare il piatto di spaghetti all'amatriciana è necessario munirsi del biglietto (costo 5 €) disponibile presso la segreteria del festival già dal primo giorno. Il numero di piatti disponibili è di 150. La distribuzione dei piatti inizierà alle ore 19 e terminerà alle ore 20. L'organetto di Alessandro allieterà la cena.

## Civitella Alfedena

### Notte dei tamburi: Il corteo sonoro tra i vicoli

Partenza dal Museo del lupo ore 21,30 - Ingresso libero - gradita offerta

Un corteo sonoro formato da musicisti, musicanti, ballerini, allievi dei seminari, e pubblico a seguito, partendo dal Museo del lupo attraverserà le vie del centro storico, sostando in alcune piazzette caratteristiche, assisterà a brevi



spettacoli di ballerini, musicisti, teatranti ed artisti di strada. Al termine del percorso il corteo musicale raggiungerà piazza Le Pagliara per assistere al concerto

## Massimiliano Felice trio "Viandante"

*"Un cammino musicale sui tratturi tra Abruzzo e Puglia"* - Piazza Le Pagliara



Un concerto che ripercorre idealmente le antiche vie di comunicazione che collegano le montagne abruzzesi ed il tavoliere delle Puglie, attraverso i canti e le danze dei luoghi sfiorati sul cammino. Dai canti di lavoro alle serenate, dagli stornelli alle danze (dalle più antiche a quelle moderne ottocentesche) un ritratto musicale che unisce due regioni da sempre accomunate da un forte legame, di lavoro e di vita.

**Massimiliano Felice:** *Organetti, chitarra* - **Elena Masullo:** *Canto* - **Davide Roberto:** *Canto, percussioni*

a seguire

## Festa a ballo con musicisti ospiti

La serata si chiude con musicisti ospiti che al suono di tammurriate, pizziche, montemaranesi, saltarelli quadriglie ecc. inviteranno il pubblico a danzare fino a tarda notte.

---

# Sabato 31 Agosto

---

## Civitella Alfedena

### Lezione concerto "Ed al principio sonar la ribeca..."

*Peregrinazioni musicali tra antiche suggestioni con i*

## Musici Viatores

Centro culturale Orsa Maggiore ore 18,00 - Ingresso libero - gradita offerta

I Musici Viatores nascono con l'intento di conciliare la rievocazione di un repertorio musicale sovente definito "antico" (tra Basso Medioevo e Alto Rinascimento) con la secolare tradizione popolare, tramandata oralmente di generazione in generazione nel corso dei secoli. La ricerca musicale ed organologica si basa su fonti letterarie ed iconografie analizzate in anni di studi sul campo, peregrinazioni, scambi con altri musicisti. Nel corso degli anni hanno preso



parte, in qualità di musicisti di scena, ad importanti produzioni teatrali e sacre rappresentazioni.

Francesco Ciccone: *viella e ribeca*

Angelo Cignale Giuliani: *percussioni, tamburi a cornice*

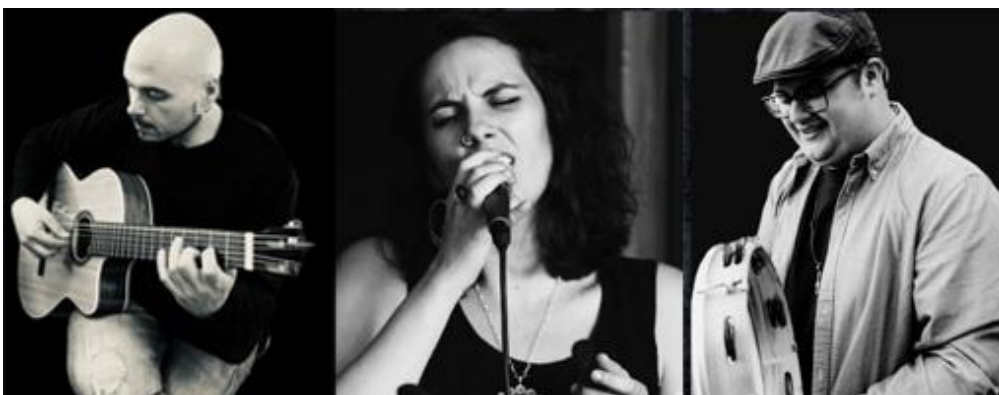
Leonardo Casale: *piva medievale, flauti*

## Barrea

### Abbracci in musica

## MaMi Popular Trio

Piazza Umberto I ore 21,45 - Ingresso libero - gradita offerta



progetto privo di barriere, un contenitore di accoglienza che si plasma in base ai musicisti e ai saperi ai quali si affianca il duo. Ogni concerto è un concerto nuovo che cerca e ricerca la valorizzazione dei vari strumenti popolari e delle varie sonorità della Terra dei musicisti scelti per l'occasione, regionali, nazionali ed internazionali.

Diego Micheli: *Chitarra* Elisa Marongiu: *Voce* Alessio Colantonio: *Percussioni*

MaMi Popular nasce dalla fusione di Elisa Marongiu, sarda doc, e Diego Micheli, ciociarissimo, con lo scopo di dar voce e vita ad un connubio di carriere nella musica popolare. MaMi ha come prerogativa quello di essere un

*Laboratori didattici*

**Martedì 27 Agosto**

**Civitella Alfedena**

## **Tecniche sul tamburo a cornice italiano**

*"La grammatica nascosta nella tecnica tamburello"*

condotto da **Davide Conte**

Centro culturale Orsa Maggiore orario 10-12 e 16-18



Il seminario è una esplorazione delle principali tecniche del tamburello tradizionale e moderno italiano. Le tecniche che si andranno ad esplorare sono la pizzica, la tammurriata, il salterello, lo stornello, la rumba; ponendo particolare attenzione ai meccanismi di funzionamento delle tecniche. Si prega di portare con se un tamburello, un taccuino, una penna e avere le unghie tagliate corte.

## **Villetta Barrea**

**Note d'Irlanda: Ritmi e melodie celtiche**

## **Danza irlandese "ceili dances"**

condotto da Cecilia Megali Accademia danze Irlandesi IRIS

Piazza Fratelli Virgilio orario 16-18

Laboratorio di danze irlandesi aperto a tutti, tenuto da Cecilia Megali insegnante TMRF certificata dalla Commission of Irish Dancing di Dublino e animazione danzante per il pubblico durante il concerto di musica dal vivo con l'intervento di 1 insegnante e 1 ballerino/a IRIS provenienti dalla Toscana.

Lo stage di danze tradizionali irlandesi "ceili dances" (danze di gruppo) - livello base è rivolto a coloro che per la prima volta si avvicinano al caleidoscopico mondo dell'irish dancing; vogliamo offrire loro l'opportunità di apprendere le basi di questa splendida disciplina, nel rispetto della tradizione; lo stage prevede l'insegnamento di divertenti danze di gruppo e di coppia da poter ballare in occasione degli eventi dedicati all'Isola Verde: durante i concerti con musica dal vivo, nelle serate danzanti e in tutti i più grandi festival irlandesi organizzati in Italia e all'estero.





---

# Mercoledì 28 Agosto

## Civitella Alfedena

### Balfolkiamo

## Organetto *"Il lavoro del mantice"*

condotto da Raffaele Mallozzi

Centro culturale Orsa Maggiore orario 15,30-18,30



Un incontro aperto a suonatori di organetto 8 bassi (ton Sol Do) con almeno 3/4 anni di pratica. La tecnica di mantice è una caratteristica peculiare del repertorio per organetto che si caratterizza per il grande impatto ritmico che determina. È prevista una prima parte con esercizi specifici e una seconda parte dedicata allo studio di un brano tratto dal repertorio balfolk.

## Danza balfolk

condotto da Nicoletta Vicenzi

Campetto di pallone orario 16-18

Il BalFolk racchiude un insieme di danze tradizionali europee, in particolare modo francesi. Si tratta di danze emozionanti e vivaci che riescono a coinvolgere chiunque si lasci andare al loro ritmo. Il laboratorio, aperto e adatto a tutti, sarà incentrato sull'apprendimento delle principali danze BalFolk, ponendo l'attenzione all'ascolto dei brani e del corpo. Studieremo ed impareremo danze di coppia, danze in catena e in circolo, concentrandoci soprattutto su valzer, scottish, An Dro, Hanter Dro, circolo circassiano e chapelloise. Le ore che passeremo insieme saranno un momento di condivisione e apprendimento ma soprattutto consentiranno a tutti partecipanti di ballare sulle note del concerto serale degli "Ensemble Invisible".



---

# Giovedì 29 Agosto

## Civitella Alfedena

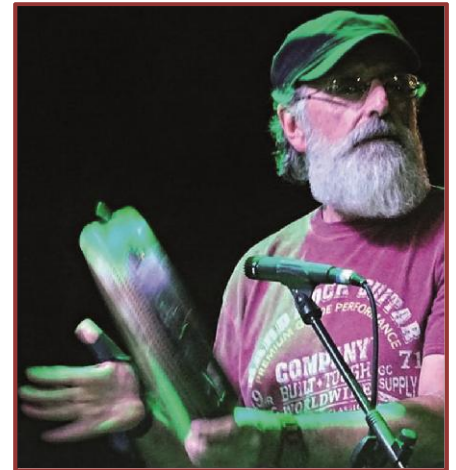
### Tammurriando

## Laboratorio di tammorra

condotto da Pierluigi Moschitti

Centro culturale Orsa Maggiore orario 10-12 e 16-18

Tecniche esecutive su Tammorra e sviluppo ritmico delle Tammurriate stile Agro nocerino, Sannese, Terzignese, Piemontese, Giulianese, Avvocata.



### Il canto popolare

## Laboratorio di canto "Un po' di qua un po' di là"

condotto da Sara Modigliani

Ufficio Turistico orario 16-18

Prosegue Venerdì 30 e Sabato 31 ore 10-12 e 16-18



Il Laboratorio di Canto offre a tutti quelli che lo vogliono la possibilità di cantare in gruppo, senza bisogno di avere requisiti particolari (intonazione, bella voce) ma solamente il desiderio di cantare insieme e di imparare canti e storie in cui ci si riconosce e ci si ritrova. L'obiettivo non è l'approfondimento dell'aspetto estetico-tecnico del canto, ma esclusivamente quello della condivisione del repertorio nel suo aspetto collettivo e sociale per il quale non conta la voce ma l'intenzione e la disponibilità di ogni persona. Ogni canzone viene infatti affrontata e imparata secondo la tradizione orale contestualizzandone l'origine e la storia, studiando anche la

vita e la personalità di chi l'ha trasmessa e ascoltando, ogni volta che sarà possibile, la versione originale da cui partire per impararla.

## Barrea

### Ritmi inconsueti

## Tamburello 2° livello

condotto da Antonello Iannotta

Piazza Umberto I orario 10-12 e 16-18

Il laboratorio prevede un percorso che parte dalle tecniche tradizionali fino ad arrivare all'utilizzo del tamburello nella musica moderna, con particolare attenzione non solo alle tecniche di utilizzo ma anche alla cura del suono.



---

# Venerdì 30 Agosto

## Civitella Alfedena

### Terra d'Abruzzo: Viaggio nelle radici Abruzzesi

#### Organetto "L'altra faccia dell'Abruzzo"

condotto da Massimiliano Felice

Lo stage propone lo studio del repertorio della tradizione contadina del sud dell'abruzzo (saltarella orsoognese, chietina e della Val Pescara) eseguito prevalentemente con organetti a 8/12 bassi e trascrizioni per organetto di brani della tradizione artigiana dell'entroterra abruzzese, originariamente eseguiti con strumenti a corda e plettri. Al lavoro di gruppo, che sarà parte principale in questo incontro, si alterneranno momenti dedicati a ciascun partecipante, all'interno dei quali approfondire gli aspetti tecnici ed esecutivi individuali. E' previsto l'uso di spartiti con intavolature, non è quindi necessario che tutti i partecipanti abbiano organetti della stessa tonalità; inoltre è consigliabile l'uso di registratori portatili per la memorizzazione dei brani.



## Civitella Alfedena

### Danza: "A suon di saltarella"

condotto da Monica Flemac

Campetto pallone orario 16-18



Laboratorio didattico sulle danze abruzzesi: dalle Saltarelle del teramano alle danze del sud della regione (ballarella, zumparella, saltarella della Val di Sangro) passando per le diverse tipologie di balli tradizionali abruzzesi (di coppia, di cerchio o di gruppo), con particolare attenzione alle varianti locali, alla loro storia e tradizione.

Uno sguardo al passato ed al presente per ritrovare il senso di un tempo passato ma sempre attuale, che rivive nel suono e nella danza popolari.

Martedì 27 e Mercoledì 28 Agosto

Civitella Alfedena

## Costruzione del tuo tamburo a cornice

Corso condotto da Gianni Berardi

Centro culturale Orsa Maggiore orario 10-13 e 15-18

Il corso è aperto a tutti gli appassionati del tamburello che desiderano avventurarsi nella realizzazione del proprio strumento. Ogni partecipante sarà guidato in un percorso "PRIMITIVO": una tecnica tradizionale di lavorazione non professionale che ripercorre le modalità usate un tempo per realizzare il tamburello per sé stessi o per altri. Questa antica modalità di costruzione, nella sua essenzialità, raggiunge risultati notevoli utilizzando anche materiale di recupero. Gli unici attrezzi "moderni" consentiti saranno: seghetto alternativo elettrico e avvitatore a batteria. Si potrà decidere di realizzare un Tamburello di diametro compreso tra 12, 13, 14 e 15 pollici, appartenente alla tradizione che più interessa. (Tamburo da Saltarello, da Pizzica, da Tarantella Calabrese, da Tarantella Siciliana ecc.)

Questa scelta andrà fatta prima dell'inizio del corso per motivi organizzativi. Ogni iscritto potrà mettersi in contatto Gianni Berardi via mail, telefono o WhatsApp per scegliere e compilare la scheda di lavorazione. Il materiale necessario alla realizzazione dello strumento sarà fornito il primo giorno del corso. Al termine del secondo giorno ogni allievo porterà con sé il tamburello realizzato. Costo del corso 90 € - Il corso sarà avviato solo dopo il raggiungimento del numero minimo di 6 iscrizioni. Prenotazione e iscrizione obbligatoria entro 24 agosto.



### Informazioni

#### Contributi volontari

Se volete aiutarci con un contributo volontario per sostenere il festival potete eseguire un bonifico bancario a:

c/c Associazione Culturale Mantice IBAN: IT 29 VO32 9601 6010 0006 4307 424  
con causale Contributo volontario a sostegno del festival Suoni sul lago

#### Contributi d'iscrizione ai laboratori:

1 laboratorio 15 € - 2 laboratori 25 € - 3 laboratori 30 € - 4 laboratori 35 €

**Termine massimo per le iscrizioni 24 Agosto 2024**

### Modalità per l'iscrizione ai laboratori:

I laboratori sono a numero chiuso quindi prima di versare quote verificare le disponibilità telefonando o inviando un messaggio WhatsApp al 3392327810 e prenotare.

La conferma dell'iscrizione avviene solo dopo ricevimento del contributo tramite bonifico bancario su c/c **Associazione Culturale Mantice IBAN: IT 29 VO32 9601 6010 0006 4307 424** indicando in causale nomi iscritti e laboratori prenotati.

Tutti i contributi d'iscrizione devono pervenire tramite bonifico bancario.

Tutte le richieste di prenotazioni telefoniche che dopo 10 giorni non saranno confermate con il versamento del contributo non saranno prese in considerazione.

Non è consentita la partecipazione a più laboratori che si svolgano negli stessi giorni/orari.

Non è prevista la restituzione delle quote di iscrizione se non per cause dipendenti dall'organizzazione.

La quota di iscrizione va versata interamente indipendentemente dalle ore di partecipazione.

Non saranno accettate iscrizioni nel giorno di inizio corso se non prenotate precedentemente.

I laboratori non prevedono altri costi aggiuntivi oltre al contributo d'iscrizione.

Tutti gli iscritti devono presentarsi mezz'ora prima dell'inizio nel luogo del laboratorio.

Segreteria del festival: [mantichelatina@gmail.com](mailto:mantichelatina@gmail.com)

Marco Delfino: 339 2327810 - Tiziana Spini: 328 0136395

Per le informazioni su come arrivare e per vitto e alloggio contattare le Pro loco di

- Civitella Alfedena - Piazza Plebiscito (AQ) - Tel. 327 9930116 [info@prolococivitellaalfedena.it](mailto:info@prolococivitellaalfedena.it)

- Barrea (AQ) - Te. 331 522 3226 [info@prolocobarrea.it](mailto:info@prolocobarrea.it)

- Villetta Barrea (AQ) - Via Benedetto Virgilio Tel. 0864 89333 [turismo.villetta@gmail.com](mailto:turismo.villetta@gmail.com)